GE_GERICHTE ATAS/964/2007 vom 12. September 2007

GE Cour de justice, 2007-09-12, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ge_gerichte_ATAS_964_2007

FR: GE_GERICHTE ATAS/964/2007 du 12 septembre 2007

IT: GE_GERICHTE ATAS/964/2007 del 12 settembre 2007

Volltext

■ ■■■■■■■■■ ■■■■ ■■■■■■■ ■■■■■■■■■■■■■ ■■■■■■ ■■ ■■■■ ■■ ■ ■■■■ ■ ■ !■■"■■■■■ ■■■■ ■■■■■■■■■ ■■

■ ■ ■■■■■■■■■ ■■■■■ ■ ■

■ ■■■■■■■ ■■■■ ■■■■■■■■■■■■■■ ■ ■■■■■ ■ ■#$%&'#$"(■)■■#*+,#$"(■--■) ■.)-/■.■■■■ ■■)■■■■■ ■■■■ ■■■■.-■■ ■■ ■■ /■■■■■ ■■ 0■■ , ■ &$ ■■1■■ 0■■ $"(■ ■■■■■■■■■■■■■■ ■■■■■ ■■ ■■ !■!■!"■■ ■■■■ ■ #■ $■ %■■ ■%■■&■■

■ ■&%■■ '■■ ■ ■"■■ ■■ ■■■■'■■"■■■■("■■ ■■■■ ■ '■ ■(■■■■ ' ■■!■■)■■* ■&&■&%■■■■■■+ ■■■■ ■■ ■■ !■&! "■■

■ ■ ■ ■ ,-.+/,-//0■ #■-,.■# ■■ 2■/) +1 ■■■■■ ■■■■■ ■■"■■■■■■+233 ■■■■"&"■4!■&! ■■■■(■■■■■■■■!■■■■&■■■■■-.■ ■%■■-//5■ ■■■■■■&%■■■&■■■■■■■■■ ■■■4"*!■■■■■1■ -1 ■■■■■■&■■■■■■+■%■6■!■■-//5 ■■■■■ ■"■■■ ■■ ■■■■'■■"■■■■("■■ ■■■■ ■ '■■(■■■■ ■7■!#■8%9■■'■■■ :■■■■&%■■■■ !■■■■■■;■■■■&! ■■■■!%■■ &%■■■■■■■■!%■ ■■■&■■■■■■■■■?■■■&■■■■■■■■■(■■■■!■■■■& ■■■■ ■■■■■■%"!&"%"■■■■■■■■+■%■6■!■■■■&■ ■&■-■■■ @&■-//51■ A1 ■■%■ ■■■&&%■■■ ■■■■ 3■ ■■■8&■ B%■■■ -//5 ■ ■■■■ '■■ ■ ■■■ ! 8■%&!■ ■■■■ ■"■■■!■ ■■■■ +3■ 6 ■%■■■ ■"■■■■■■%%D&■ ■■■■■!■1■■■■■■■■■■9C■■■■■!■■■!■■■(■4 !%■8■■■■"&"■■■■8■B■■■■■■■■■(■■■■8■%■■■■■ ■ ■■■■ ■%%!■%■■■■ !■!■&%■&!= ■%■!■ ■■■8 ■%■■■■;■■■■■■■■■■■■■■■■■%"8 ■■■■!&■8■■■■■■?■■■■ ■■■■■■■ ■■■■■■■'■■■ 1■ 21 ■■%■ ■"■!■! ■■ ■■■■ -.■ ■!■ -//0 ■ ■■■■ '■■ ■ ■■■ ■"■■■■%"■ ■(88 ■!&! ■■ ■■■■ -5■ ■%■■■ -//0■ !%%■■■■4■B■■■ ■ 8 ■%■ ■■■■■■■ ■■■■ &■%■!4■&"1■ ■■■■■ &!=■■ ■4■■■■"■■■ 8■%■ ■(88 ■■■■&■■■ ■■■■ 8■% ■&&■■■&■8■■■■■■■■■%■■■&!&■&! ■■■■■■■"■■!1■ +/1 ■(■■■■■%"■■■!■&■%6■&&■■■%■■■ ■%■■■■■■■■&■■■■■■-.■6■!■■■-//01■■ ■■■■■%■8%■■■■■■■■■■■B■&■■■■■■■■■■■ =■!&■■■ ■■■&! ■■■"■■■ ■ %■■ ■■■■ ■ ■■■ 88 ■!&! ■■■ ■&■ ■?8■!;■■■■ ■■■■ ■&%■■■ ■(■4 !%■ %■&% ■4"■ ■■■■ ;■■■■&! ■■■■!%■■■&%■■■■ !■■■■■■ ■& B%■■■-//5■8■%■■■■■'■■■ ■;■(■■■■ !■■■■■■ ■%■■■-//01■■■■■■■ ■ ■■■■■&■ &■■■■■!■■■&■■■■■■ ■■■!;■■■■■■■■■■ ■&■■■&■&! ■■■■8%"4■■■■■ ■■■■&■■■■■ ■!=!■■■&! ■■■■■■ ■ B%■■■■■■■ ■!■8 ■!&! ■■■■ ■"C■■■■■■ ■■■■■■ ■■■■ ■ ■!■■■■ ■■■■■ ■■■■■%■■■■■■■ ■ ■!■■■■■1■ '■%■ ■■■■ 8■■■■■ ■&"%!■■■ ■■■■■8 !■&■■■■■■■4 !%■;■■■■■■% !&■■■(■88■!;■■■■■ !&■D&%■■■&%■■■■*"■<■■■■■■■ !9%■■■ ■■■■8%!■■■!8■■■■■■

■■■■;■■■■■■■■■%9C■■■■■■88■!■■B■■■■■■
■&■■■■■■■■■■■■4!C■■■■%■■■■■ ■■&■ H■ ■■■■■=■!&■■■6■%!■!;■■
■■&■■"&■% !■■■■&■■■■■■■ ■&■8% ■■!&■■7)■+A/■■■■-A/■■
■■!■1■+1+I■ AA.■■ ■■!■1■+1-I■)■+-2■■■■3■■ ■■!■1■+1-I■
)■+-0■■■■350■■ ■■!■1■+ ■+-5■■■■+A5■ ■
■■!■1■3B■■&■■■■■■%"="%■■■■■■:1■■■■■■%9C■■■■■■■■8%
■"■■%■■;■■■■&■<■■■■■■■■■(■88■!;■■■■&■■■■■■■
%"■■%4■■■■9■■■■■■6 ■%■■■■■■ ■■■■■&%"■■■■■■4!C■■■■%■7
)■++0■■■■2A■■ ■■!■1■5B ■++-■■■■A5/■ ■ ■■!■1■3■I■■ ■
■+22F■J■■■A0■81■A+5■■ ■■!■1■AB:1■ ■
■■■■■(■■■■■!&■;■■■■&■■■&■■■■■■%9C■■■■■
■&"%!■■■■■■■;■■■■■■■8% ■"■■%■■■■■■■■■■■■ ■■G■88■!;■■■■&■
■■■■■■■■■G■■89■■ ■■■■■■■■■■■■ ■■■■%■■■ H■■■■■■ ■■(E■■"%
C■■8■■■■■?8%■■■■" ■■■&■7■=1■■■%&1■+■ ■■■1■+■■■ :1■ A1
■■■&■%6■&"■■■■■■■■■■■■= % ■■■■&■■■"■■■!■8%"4■■■■8■%■■■■■■ !
■■■■■%■■■ ■%■■■■■&■%■■■■4■B■■■■7■%&1■.5■■■&■ 5/■■■■■ :1■■■■ 31
■(B6■&■■■■■■!&!C■■■■ ■■!■&■■■<■■■"&■%
!■■%■■■!■■■(■■■&■<■6■■■&■■■&!&%■■■;■■■■■(!■&! "■■■■■■"■■■■%"■
!%%■■■■4■B■■■■■(88 ■!&! ■■■= % "■■■8■%■■■■■%■■■ ■%■■■&■1■■■ .1 ■=
% " ■■■&■<■■■(■%&1■.-■■■■1■+■■■■■ ■■■■■■■"■!■!
■■■■8■■■4■■■&■D&%■■■■&&■;■"■■■■■■■■■■■■■■ &%■■■&■■■ 6 ■%■■■
8■%■ 4 !■■■ ■(88 ■!&! ■■■ ■■■8%9■■■ ■■■■ ■(■■■■■%■■■%■ ;■!■ ■■■■■ ■■■
%■■■■■■■ ■ <■ ■(■?■■■8&! ■■■■■■■■"■!■! ■■■■■(%■ ■■■■■■■
■■■&■■■■■■■■8% ■"■■■%■1■■■■■■"■■■! ■■■ 8&"■8■%■ 6 ■%■ ■■■8■%■ !■
■■■ ■■■■■■<■■■ ■%!%■■■■■■■ ■!■■■■■■■■■■■ ■■■!■■■&!
■■■■■?■8■%&!■■■■■■&■ ■■■■8■■■&■D&%■■■8% ■
■C"■7■=1■■■%&■AF■■■■1■+■■■&■3/■■■■1■+■■■■■ :1■

■ ■ ■ ■ ,-.+/,-//0■ #■3,.■# '!■■■■■%■;■"%■■■&■ ■■■■ ■■■
■■■■■&■!%■■■■■"&"■■■ 8D■*" ■■■■■■■=■■■&■■■■■■■■■8■%&
■■(■C!%■■■■■■■ ■■■■■"■■■!■=!?"
■■■■■■"■■■!■■■■&■%■■■&!&■"■■■!■■■■■■■
■■■■■■■■■■■■&■8%"■■■■&"■■■■4■■■■!■■!■■■&! ■■■■■■
&!=■■■■■■■■■■■■■!?■6 ■%■■■<■■■ 8&■%■■■■■■■■■■!■ H■■■(■ 8D■*■
■■■&■■■■■■■■■"■7■%&1■3+■■■■1■+■ ■■■■ :1■ ■(■%&1■ 3+■ ■■■1■ +■
■■■■ ■ ■■B %■ ■■■■■ ■■■■ %■■■&!&■&! ■■■ <■ ■(■B■■■■■■■ ■■■■ &
■&■■■ =■■■&■■■ ;■■■■■ ■;■■■1■ ■■■%■ K■■■ 8D■*■ ■■■&■ ■ ■■■ =■■■&!=■L
■ !■■■ =■■■&■ ■■■&■■■■%■■■ ■ ■■■ ■■■■■■ ■■■&■ ■(! 8 ■■■!B!■!&"■
B6■■■&!4■ ■ ■ ■■■ ■■■■ = %■■■■ ■6■■■%■ ■ ■!■■■ "C■■■■ ■■■&■ ■(! 8
■■■!B!■!&"■ ■■■■■<■■■■■■■!%■ ■■■&■■■■■■■8■%■ ■■■■■■■■■
■■■<■■■■■■■%%■■■%■■■?■■■■■B■■■■■7)■25■■■■■-5-■ ■ ■■■!■1■ +■■■
81■-5.:1■ ■■■■ ■!%■ ■■■&■■■■■■■ ■ !4■■■&■ & ■&■= !■■■ D&%■■■
■88%"■!"■■■■ B6■■■&!4■ ■■■&■M■■■■&■■■ ■■■=■■■&!4■■■& ■&■■■■!%■
■■■&■■■■■■;■!■■■■%■!&■■■ 8D■*"■■■■■8■■■!■■■■%■#■ %■■■8■■■&!4■
■■■&■■■■■ ■■■■■&■!%■■■#■■
■■■■!■■■■!■■■?■■■(■C!%■■■■■■■■■■■■"■■■!■=!?"■7■■■■■■■ ■
■■■&■!%■■■■■■■■■■ !■="■"%■■■■■■(%C■■■!■■■&! ■■■6■■■!■!■!%■ ■4
■1■■■ ■81■-3/■■■1■-1A■■■■■■%&1■ A.I■ ■■■■!■ J■■■'■■■ ■ '■#J ■■■&■% ■ J

■■&■%■ N■ ■ ■■■■■■■C■■■&N■ OB■%■ ■■■■ ■■C■ ■!■■■■
■!■■■■■■■' N!■■4■%■!■*■%■■C■%■■*&■■4 ■51■■P& B■%■-///
■81■3+0■■1■3■ ■■■■%&1■3+:1■

51 ■■■■(■■89■■ ■!■■%"■■■&■■■■■■8!9■■■■■■■■■
■■!■%■;■■■■■■■%■■ ■%■■&■■■■■■■■■ ■■■■!■■■■■■■■■■■ ■■■
■"■!■! ■■ ■!&!C!■■■■■■ ■■■ +-■ ="4%!■%■ -//0 ■ ■■&■■■ <■
■■;■■■■■■■ ■■■ ■ ■&■■■ ■■!■ ■■ %■ !■■ ■■■ ■ ■%%!■%■%■■
■■■"1■■■■■■"■■!■8 ■%■= % ■%■ 88 ■!&! ■■■■■■ ■■■"■<■■
■%!%■■■■■+A■ ="4%!■%■-//0■■&■■■&■8■%4■■■■<■"■*"■■■■■■+3■
■%■■-//01■■■■■■(■■■■■!&■;■■■■■(88 ■!&! ■■ = % "■■ ■■■■ -5■ ■%■■
-//0■ "&■!&■ ■■!=■■&■ ■■&■ &■%■!4■ ■ ■■■■ ;■■■ ■■■■ %■■
■%■■&■■ ■■■■ ■ ■&■■&■■■■■■■■ ■■%■■&■8■■1■ ■
'(■C!■■■■&■■■■■■ &!=■■!■4 ;■"■■8■%■■■■%■■ ■%■■&■■8
■%■6■■&!=!■%■■ ■■%■&■%■ ■!■■■■■ ■&■■■■■■ D ■■■■ ;■■■■ ■■■?■
■■■"C■"■■ ■■■■■■ ■■■ ■■■%■■ ■■■■ ■ ■■ 88 ■!&! ■ ■ <■ ■■4 !%■
;■(■■■■■■ "&■!&■ ■■%■*■%C"■■■■■■&%■4■!■ ■;■(■■■■■■ ■■■■■B!■■
■■■■■&&■!■&■■■■■■■■■■■■■■■■&"■■&■;■(■■■■■■■■■■■!■■"■ &
B■%■■■■■■;■■■■&! ■■■■■■ !■!■&%■&!4■■1■ ■ ■■■■
%!B■■■■■■■■■■"■■■■■%■■94■■■■■8■■■■■■&■;■■■■■■■■8% B■9
■■■■■■■■■■■&"■!■4 ;■"■■8■%■■■■■ %■■ ■%■■&■■ ■("&■!■■&■ 8■■■
■(■■■■■ ■■■■!&"■ &■■■■■■ ;■(!■■■ ■(■■%■!■■&■ ■ 8D■*"■■ ■(■C!%■
■■■■■# D ■■ ■■ ■■■■ ■"■!C■■%■ ■■■■ ■ &!■%■1■ ■■■ ■==■& ■
■8%9■■ ■4 !%■ "&"■ ■B■■■■&■■ 8 ■%■ ■■■■■■■ ■■■■
■■■■■!■■6■■;■(■■■+/■■"■■ B%■■-//5
■■■■■■■■?8■!;■■■■;■(■■■■■■■■%■8%!■■■■■■&%■4■!■■■■■■++■ ■"■■
B%■■-//51■■ ■%■■■■■■■%8■■■
■■■■■■■■%■*■%C■■■■■■&%■4■!■■■■■■■ ■■&!&■■■8■■■■■■■ &!=■
B6■■&!=■■■■■%■■&!&■&! ■■■■■■■"■■! ■■■■■■(■■&■■&■;■(■■■■■(
■■■%%■■■■■ ■■■■■%■■ ■%■■&■■■("&■!&■4■■ ■ &!=!■%■■■■■■8%■
!9%■■■"■!■! ■■■■■■■ ■■■■■&%"■■■■■■ ■&!9%■■■■■■■■8&■ B%■■-//5
■8 ■%■■■■■■ D ■■■ &!=■1■■■■■■■!■!■■■ B■!&■8■%■■
■■";■■■■&■■(D&%■■8■%&!■■■!9%■ ■■&■■&&■■&!4■■■■■■ ■"■■!■ 8
■%■ = % ■%■ 88 ■!&! ■■ ■ %■■ ■■■■ ■■■■ ■■■?!9 ■■ ■"■!■! ■■ ■
&!=!"■■ ■■■■ +-■ ="4%!■%■ -//01■ ■ ■■4■■■■■■■■■;■!■8%"■9■■
■■■■■%■■ ■%■ ■ ■■■■= ■■" ■■ !&■D&%■■%■6■&"1■ ■ ■

■ ■ ■ ■ ,-.+/,-//0■ #■.,.■#

■■- ■■ "■)/2■■ ■■)-/■.■■■ ■■)■■■■ ■■■ ■■■.-■■ ■■ ■■ /■■■■

■■■■ ■■■ ■ ■ 3 ■ ■

+1 ■"■■■%■■■■■%■■ ■%■■%■■■4■B■■1■ ■ 3 ■■

-1 ■■■%■6■&&■1■ A1 ■!&■;■■■■■■■8% ■"■■%■■■■&■C%■&■!&■1■
31 ■■= % ■■ ■■■■ 8■%&!■■■ ■■■ ■■■ ;■G■■■■■■■ 8■■4■■&■ = %
■%■ %■■ ■%■■ ■ ■&%■■ ■■■ 8%"■■■&■ ■%%D&■ ■■■■■ ■■■
■"■■!■ ■■■ A/■ 6 ■%■■ ■9■■ ■■■ ■ &!=!■■&! ■■ ■■8%9■■ ■■■
%!B■■■■■ ="■"%■■■ 7'■*Q■!N■%* =;■■!■5 ■5//3■■■ ■■ ■: ■8■%■■■■4
!■■■■■%■■ ■%■■■■■ ■&!9%■■■■■■■% !&■ 8■B■!■ ■■ ■= % "

■■&■■■■?■■%&1■F-■■■■■■■■■■■■ !■="■"%■■■■■■■%■■■■
%!B■■■■■■="■"%■■■■■■■+0■ 6■!■■ -//.■ 7■):I■ ■■■ " !%■■ ■■■ %■■
■%■■ ■ !&■ !■■!;■■%■ ■■■■ ■ ■■■■■■! ■■ ■ &!=■■ ■&■
E■■■■■■■■8%■■4■■■&■8 %&■%■■■■■■!C■■&■%■■■■■■%■■
■%■■&■ ■■■■■■■ ■■ ■■■■■&■!%■■I■!■■■ !&■ D&%■■ ■■%■■■"■
■■■ %!B■■■■■■ ="■"%■■■ 8■%■ 4 !■■ 8 ■&■■■■ ■■ 8■%■ 4 !■■
"■■■&% ■!;■■■ ■■?■ ■ ■■!&! ■■■ ■■■ ■(■%&1■ 3-■ ■)1■ ■■■
8%"■■■&■ ■%%D&■ ■&■ ■■■■ 8!9■■■■ ■■■ 8 ■■■■■■! ■■ ■■■ %■■
■%■■& ■!■4 ;■"■■■■ ■■ E■■■■■■■■8%■■4■ ■■ !4■■&■D&%■■6
!■&■■<■■(■■4 !1■ ■ ■■■C%■==!9%■■ ■ ■ ■ ■ 'E■4!■■ R ■■■S■ ■
■■■8%"■!■■■&■■ ■ ■ ■ ■ ■■■!■■■■■ ■■■■ ■■■■■ 8!■■■ ■= %
■■■■■8%"■■■&■■%%D&■■■&■■
&!=!"■■■■?■8■%&!■■■■!■■!■;■G<■■G■==!■■■="■"%■■■
■■■■■■■■■■&"■8■B■!;■■■8■%■■■■C%■==■■■■■■

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.